

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Δεκεμβρίου 1987

σχετικά με πρόγραμμα δράσης για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων και την προετοιμασία τους για τη ζωή του ενηλίκου και την επαγγελματική ζωή

(87/569/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 128,

την απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 περί θεσπίσεως των γενικών αρχών για την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής κατάρτισης⁽¹⁾, και ιδίως τη δεύτερη και δέκατη αρχή της εν λόγω απόφασης,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι θεμελιώδεις στόχοι της κοινής πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση, όπως ορίζονται στη δεύτερη αρχή της απόφασης 63/266/ΕΟΚ, αναφέρονται, ιδίως, στην ανάγκη να πραγματοποιούνται οι υποθέσεις εκείνες που επιτρέπουν σε κάθε άτομο να έχει πραγματικά το δικαίωμα να λάβει προσήκουσα επαγγελματική κατάρτιση και να αποφεύγεται κάθε επιζήμια διακοπή μεταξύ της λήξης της γενικής εκπαίδευσης και της αρχής της επαγγελματικής κατάρτισης·

ότι σύμφωνα με τη δέκατη αρχή της απόφασης 63/266/ΕΟΚ μπορούν να αναληφθούν ιδιαίτερες ενέργειες για τα ειδικά προβλήματα που αφορούν συγκεκριμένους τομείς δραστηριότητας ή συγκεκριμένες κατηγορίες ατόμων·

ότι, στο ψήφισμά του της 18ης Δεκεμβρίου 1979 που αφορά το συνδυασμό εργασίας και εκπαίδευσης για τους νέους⁽⁵⁾, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι πρέπει να συνεχιστούν οι

προσπάθειες για την ανάπτυξη πραγματικής σύνδεσης μεταξύ εκπαίδευσης και εμπειριών στον τόπο της εργασίας, και να δημιουργηθούν συντονισμένα προγράμματα και δομές που να διευκολύνουν τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων υπευθύνων·

ότι, στο ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 1983 σχετικά με την πολιτική της επαγγελματικής εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά τη δεκαετία του 1980⁽⁶⁾, το Συμβούλιο συμφωνεί για τη λήψη ειδικών μέτρων υπέρ των νέων·

ότι, στην απόφασή του 85/368/ΕΟΚ της 16ης Ιουλίου 1985 για την αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽⁷⁾, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να προβεί στις απαιτούμενες ενέργειες, ώστε να δοθεί στους εργαζόμενους η δυνατότητα καλύτερης χρησιμοποίησης των προσόντων τους ανά την Κοινότητα·

ότι στο ψήφισμά του της 22ας Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με το πρόγραμμα δράσης για την προώθηση της απασχόλησης⁽⁸⁾, το Συμβούλιο εκφράζει την επιθυμία να δημιουργηθούν αποτελεσματικότερα προγράμματα επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης των νέων·

ότι η κατάλληλη προετοιμασία των νέων για την εισοδό στην επαγγελματική ζωή και την ανάληψη ευθυνών ως ενηλίκων, σε συνδυασμό με τη θέσπιση μέτρων για την καλύτερη μετάβασή τους από το σχολείο στην επαγγελματική ζωή και στη ζωή του ενηλίκου, αποτελεί πρωταρχικό στόχο·

ότι, μετά την υποχρεωτική εκπαίδευση θα πρέπει να παρέχεται σε όλους τους νέους που το επιθυμούν η δυνατότητα να παρακολουθούν ένα και, ει δυνατόν, δύο χρόνια επαγγελματικών σπουδών, σύμφωνα και με τα όσα συμφωνήθηκαν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μιλάνου της 28ης και 29ης

(¹) ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63.

(²) ΕΕ αριθ. C 90 της 4. 4. 1987, σ. 4.

(³) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 19 Νοεμβρίου 1987 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(⁴) ΕΕ αριθ. C 180 της 8. 7. 1987, σ. 48.

(⁵) ΕΕ αριθ. C 1 της 3. 1. 1980, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 56.

(⁸) ΕΕ αριθ. C 340 της 31. 12. 1986, σ. 2.

Ιουνίου 1985, το οποίο και ενέκρινε της προτάσεις της ad hoc επιτροπής για την Ευρώπη των Πολιτών και ανέθεσε στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο και την επιτροπή να μεριμνήσουν στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους, για την υλοποίηση των προτάσεων αυτών.

ότι πρέπει να αναπτυχθούν νέες δράσεις, με βάση τα όσα έχουν επιτευχθεί και τα μέτρα που έχουν ληφθεί σε κοινωνικό επίπεδο στο θέμα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

ότι πρέπει να δοθεί ουσιαστική κοινοτική διάσταση στα διάφορα μέτρα για τη βελτίωση των ποιοτικών κριτηρίων της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης των νέων σ' όλη την Κοινότητα και να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην καλύτερη ενημέρωση των νέων, στην ενεργό συμμετοχή τους και στην ανάπτυξη των ικανοτήτων τους για ανάληψη πρωτοβουλιών.

ότι πρέπει να δοθεί κοινοτική διάσταση στις διάφορες πρωτοβουλίες για την κατάρτιση των νέων, και να προωθηθεί η ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των κρατών μελών, ως συμβολή στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και στην εξάλειψη των εμποδίων στην ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων μέσα στην Κοινότητα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται πενταετές πρόγραμμα που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1988, για την υποστήριξη και τη συμπλήρωση, με τη λήψη μέτρων σε κοινωνικό επίπεδο, των πολιτικών και των δραστηριοτήτων των κρατών μελών τα οποία οφείλουν να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, όπως ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, για να εξασφαλίσουν σε όλους τους νέους της Κοινότητας που το επιθυμούν την παροχή ενός ή, εάν είναι δυνατόν, δύο ή περισσότερων ετών επαγγελματικής κατάρτισης μετά την υποχρεωτική τους εκπαίδευση με συνεχή παρακολούθηση.

2. Αυτό το πρόγραμμα προορίζεται επίσης:

- α) να ανεβάσει τη στάθμη και την ποιότητα της επαγγελματικής κατάρτισης στην Κοινότητα και να βελτιώσει την επαγγελματική κατάρτιση των νέων και την προετοιμασία τους για τη ζωή του ενήλικου και την επαγγελματική ζωή, καθώς και για τη συνεχή τους επιμόρφωση.
- β) να διαφοροποιήσει την προσφερόμενη επαγγελματική κατάρτιση και να προτείνει στους νέους που οι ικανότητές τους είναι διαφορετικού επιπέδου, δυνατότητες επιλογής που να οδηγούν σε αναγνωρισμένα επαγγελματικά προσόντα.
- γ) να προωθήσει την προσαρμοστικότητα των συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης στις ραγδαίες οικονομικές, τεχνολογικές και κοινωνικές μεταβολές.
- δ) να προσδώσει κοινοτική διάσταση στα επαγγελματικά προσόντα που ζητούνται ή προσφέρονται στην αγορά εργασίας, λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα να προωθηθεί η αντιστοιχία μεταξύ αυτών των προσόντων στα κράτη μέλη της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Τα κοινοτικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 θα πρέπει να υποστηρίζουν και να συμπληρώνουν τις δραστηριότητες των κρατών μελών οι οποίες ανταποκρίνονται στις γενικές αρχές που διέπουν την εφαρμογή μιας κοινής πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση και σκοπό έχουν:

1. α) να ενισχυθούν, σε όλα τα επίπεδα και σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, οι δεσμοί και η συνεργασία μεταξύ, αφενός, των εκπαιδευτικών συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και επαγγελματικού προσανατολισμού και, αφετέρου, όλων των τομέων της οικονομίας, τόσο των δημοσίων όσο και των ιδιωτικών, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, και των δημοσίων, ιδιωτικών και φιλανθρωπικών οργανισμών καθώς και των οργανώσεων των νέων.
- β) να εξασφαλίσουν ότι αυτές οι δραστηριότητες συμβάλλουν:
 - στην κινητοποίηση των διαθέσιμων μέσων που μπορούν να ευνοήσουν την επαγγελματική και προσωπική ανάπτυξη των νέων,
 - στην αποφυγή εκτάκτων και προσωρινών συστημάτων και
 - στην καθιέρωση αναγνωρισμένων επαγγελματικών προσόντων.
2. να αξιοποιηθούν καλύτερα οι δυνατότητες που θα προκύψουν από πλέον διαφοροποιημένους μηχανισμούς επαγγελματικού προσανατολισμού και παροχής επαγγελματικών συμβουλών, και από τον συντονισμό αυτών των δράσεων με μακροπρόθεσμη προοπτική.
3. να βελτιωθούν οι γνώσεις σχετικά με την εξέλιξη της αγοράς εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των μεταβαλλόμενων απαιτήσεων όσον αφορά τις ικανότητες και τα προσόντα στους διάφορους τομείς, καθώς επίσης και με τις συνθήκες εργασίας, και ιδίως την υγιεινή και την ασφάλεια.
4. να προωθηθεί η ισότητα των ευκαιριών, ειδικότερα με τα μέτρα που να επιτρέπουν στα κορίτσια να συμμετέχουν ισότιμα σε όλα τα προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης και να διευκολύνουν τη μετάβασή τους από την εκπαίδευση στην επαγγελματική δραστηριότητα.
5. να επιδειχθεί ιδιαίτερο ενδιαφέρον προς τους νέους που αντιμετωπίζουν περισσότερες δυσκολίες, συμπεριλαμβανομένων των νέων που πάσχουν από αναπηρία, ή βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, και όσων περατώνουν την υποχρεωτική εκπαίδευση συνεχούς παρακολούθησης χωρίς ή με ελάχιστα προσόντα, προκειμένου να αποκτήσουν με την κατάρτισή τους αναγνωρισμένα προσόντα και να διευκολυνθεί η μετάβασή τους στην επαγγελματική δραστηριότητα.
6. να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη της δημιουργικότητας, της ανάληψης πρωτοβουλιών και του επιχειρηματικού πνεύματος των νέων, και ιδίως να προωθηθούν οι ικανότητες και η αυτοπεποίθηση που απαιτούνται για την πρόσβαση σε αναγνωρισμένη επαγγελματική εκπαίδευση και διευκολύνουν την πρόσβαση στην αγορά εργασίας. Σ' αυτά τα πλαίσια, λαμβάνεται ειδικότερα υπόψη το πνεύμα πρωτοβουλίας και η προσαρμοστικότητα που απαιτούνται από τους εργαζόμενους στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή προκειμένου να επιτύχει τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 1 και να υποστηρίξει και συμπληρώσει τις δραστηριότητες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 2, συμβάλλει με τα ακόλουθα μέτρα, των οποίων στόχος είναι να προσδώσουν κοινοτική διάσταση στη σύλληψη και εφαρμογή των πολιτικών επαγγελματικής κατάρτισης στα κράτη μέλη. Σ' αυτά τα πλαίσια, επιμένει ιδιαίτερος στα πρακτικά στοιχεία του παρακάτω σημείου 1:

1. α) δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου εκπαιδευτικών πρωτοβουλιών, που θα συνδέσουν μεταξύ τους τα προγράμματα των διαφόρων κρατών μελών, όπως περιγράφονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), τα οποία ευνοούν την προσωπική και επαγγελματική ανάπτυξη των νέων, με μέτρα προσανατολισμού, επαγγελματικής εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης, με βάση τη συνεργασία ή τη συσπείρωση των προσπάθειών,
- β) παροχή ειδικής βοήθειας σε καινοτόμα προγράμματα πληροφόρησης των νέων για τη μετάβαση από το σχολείο στην επαγγελματική κατάρτιση και την ενεργό ζωή, και ειδικότερα στα προγράμματα εκείνα, στον προγραμματισμό, την οργάνωση και την υλοποίηση των οποίων θα συμμετέχουν οι ίδιοι οι νέοι.
- γ) παροχή ειδικής βοήθειας σε προγράμματα για την προώθηση της ικανότητας για ανάληψη πρωτοβουλιών, της δημιουργικότητας και του αισθήματος ευθύνης των νέων, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων στο σχεδιασμό, την οργάνωση και την εκτέλεση των οποίων συμμετέχουν οι ίδιοι οι νέοι.
- δ) ανταλλαγές ειδικών σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης.
- ε) παροχή της δέουσας τεχνικής βοήθειας για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος.
2. α) συγκριτική έρευνα για θέματα επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, και εξέταση των επιπτώσεων των εκπαιδευτικών προγραμμάτων στους νέους.

β) ανάλυση της εξέλιξης των επαγγελματικών προσόντων.

γ) εξέταση του τρόπου εφαρμογής του παρόντος προγράμματος από τους αρμόδιους πολιτικούς και κοινωνικούς εταίρους· διάλογος μεταξύ των αρμοδίων πολιτικών και των κοινωνικών εταίρων για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος.

Κατά την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος, η Επιτροπή θα εξασφαλίζει τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 για τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990, προσωρινή έκθεση και, πριν από το τέλος του 1993, τελική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος, στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στη Συμβουλευτική Επιτροπή για την Επαγγελματική Εκπαίδευση, το καταστατικό της οποίας θεσπίστηκε με την απόφαση 63/688/ΕΟΚ⁽²⁾, καθώς και στην Επιτροπή Εκπαίδευσης, που δημιουργήθηκε με το ψήφισμα της 9ης Φεβρουαρίου 1976 του Συμβουλίου των Υπουργών Παιδείας, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου⁽³⁾.

Βρυξέλλες, 1 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. DYREMOSE

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. 190 της 30. 12. 1963, σ. 3090/63.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1.